



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

LA IDENTIDAD EN EL VALLE DE
GUADALUPE

ENTREVISTA A

ANTONIO BICCA

POR

BERTHA PAREDES

PHO-4-57

VALLE DE GUADALUPE

ABRIL 23, 1997

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS UABC
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

LA IDENTIDAD EN EL VALLE DE GUADALUPE, XX

Entrevista a Sr. Antonio Bicca
Lugar: Valle de Guadalupe
Fecha: 23 de abril de 1997
Transcripción: Cristina Ruiz Bueno.
Cassette 1/1

BP:_ 23 de abril de 1997 nos encontramos en el Valle de Guadalupe con el fin de entrevistar al señor Antonio Bcca, artesano de esta comunidad, este trabajo es auspiciado por el Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Autónoma de Baja California y el Instituto de Cultura.

Buenas tardes señor ¿cuál es su nombre completo?

AB:_ Antonio Bicca.

BP:_ ¿Quiénes fueron sus padres o quienes son sus padres?

AB:_ Yo vine del otro lado.

BP:_ ¿De dónde son originarios sus padres?

AB:_ De Italia.

BP. ¿Sus abuelos?

AB:_ También.

BP:_ El lugar de origen de usted, dónde nació usted?

AB:_ En California, en San José, California.

BP:_ ¿En qué fecha?

AB:_ Muchos años pasados.

BP:_ ¿En qué otros lugares ha vivido aparte de esta comunidad?

AB:_ Aquí en México, he vivido antes en Baja Mar por cinco años, aquí como cinco años.

BP:_ Diez años tiene viviendo por acá, ¿qué tipo de artesanía es la que elaboran aquí en su empresa?

AB:_ Casi todos son de las guías de uva.

BP:_ Sarmientos.

AB:_ Empezó hacer jarrones y después figuras.

BP:_ El material que utilizan entonces es el sarmiento, es producto de la uva que se da aquí en el lugar.

AB:_ Si.

BP:_ ¿Todo el producto viene de aquí del Valle?

AB:_ Si.

BP:_ Esto ha ido evolucionando o han introducido algún otro tipo de material o técnicas, desde que se inició hasta hoy.

AB:_ Nosotros hacemos las formas con alambres, soldadura, otras de fierro, hay veces que hay que hacer cosas grandes, arcos de seis y siete pulgadas, pies.

BP:_ ¿Qué uso se le puede dar aparte de hacer un adorno, qué otro uso se le puede dar a su artesanía?

AB:_ Puro para adorno, eso es.

BP:_ ¿Participa su familia en este negocio?

AB:_ Mi esposa y yo, otro lado ayuda poquito mi hijo, hija, pero no mucho, aquí en México nada.

BP:_ ¿Quién es el encargado de enseñar a los artesanos que laboran el producto?

AB:_ Les enseña, mi esposa.

BP:_ ¿Cómo inician la idea de elaborar la artesanía con Sarmiento, cómo se le ocurrió esto?

AB:_ Yo estaba trabajando con una señora y tenía rancho y tenía negocio muy grande donde venden flores y cosas naturales y yo estaba trabajando en las viñas, en viticultura, yo tenía un negocio plantábamos viñas para esa persona y él quería hacer coronas con las guías y mandó ejemplos a nosotros, pero él dijo no quiere como estas, quiere un nuevo diseño,

entonces nosotros hacer la corona como estas, con coronadas, tejida, no solamente vuelta y vuelta y me mandó ejemplos para esta persona y le gustó.

BP:_ ¿Las figuras quién las diseña?

AB:_ Mi esposa, casi todo.

BP:_ ¿Dónde los venden sus productos?

AB:_ Casi todos al otro lado, de exportación.

BP:_ ¿Tiene una persona encargada de esto?

AB:_ Hay, venden por nosotros allá.

BP:_ Hay intermediarios.

AB:_ Si.

BP:_ Qué cantidad producen, más o menos, en objetos, en figuras

AB:_ No se, es difícil, no puedo.

BP:_ Es una cantidad grande.

AB:_ No, es chica no está muy grande.

BP:_ Ha llevado su artesanía a alguna exposición.

AB:_ ¿Aquí en México?

BP:_ En México o en Estados Unidos.

AB:_ En Estados Unidos si, cada año, varias veces.

BP:_ ¿En qué lugares?

AB:_ A Los Angeles, Chicago.

BP:_ ¿A qué tipo de evento lo lleva, algún museo?

AB:_ Está en Convention Center, son muchas personas, muchos locales, rentamos, si nosotros nos rentan, las personas venden por nosotros, ellos venden.

BP:_ Hay alguna otra empresa en la región que se dedique a hacer lo mismo.

AB:_ Hay otras personas haciendo, casi todos han trabajado con nosotros.

BP:_ Aprendieron aquí la técnica y pusieron su negocio. ¿Cuánta gente del valle trabaja con usted?

AB:_ Depende, ahorita aquí son como seis personas y las personas están haciendo, casi todo están trabajando en las casas.

BP:_ En sus casas elaboran el producto y se lo traen acá.

AB:_ Traen las cosas, las guías, sarmiento con ello, las figuras la forman, ellos ya hechos nosotros vamos a recoger.

BP:_ El producto, el sarmiento cómo lo obtienen, lo compran.

AB:_ Si.

BP:_ A qué lugares los compran.

AB:_ Con Domecq, Cetto, otras viñas más chicas.

BP:_ ¿En qué época es cuando tiene usted la poda, que tiene más trabajo, que traer todo el material para acá.

AB:_ No entiendo.

BP:_ Cuando podan la uva, en qué época es, usted trae el sarmiento para acá.

AB:_ En meses o en que, empieza como en diciembre, como 15 de diciembre, depende del año, si hace frío en diciembre las hojas se caen de las matas y puede podar, más o menos a mediados, diciembre, hasta abril.

BP:_ El sarmiento se trabaja seco o cuál es el proceso.

AB:_ No, necesita estar blandito.

BP:_ Recién cortado o usted le dan algun, o lo mojan.

AB:_ Ahorita se está secando para el agua.

BP:_ Lo remojan antes de trabajarlo.

AB:_ Si.

BP:_ ¿Utilizan un horno?

AB:_ Si.

BP:_ ¿Qué es lo que hacen en el?

AB:_ Secan las, si está verde se secan, o si tiene alguna plaga.

BP:_ Y de qué formas tienen sus productos, que formas son las que más venden.

AB:_ Coronas, es lo más barato.

BP:_ Qué otras formas puede uno encontrar aquí si quiere venir a comprar aquí.

AB:_ Hacemos como cien diseños diferentes.

BP:_ Cien diseños diferentes.

AB:_ Más o menos, cada año necesito hacer nuevas cosas para que ellos quieren varias cosas.

BP:_ Usted tiene diez años trabajando con esto.

AB:_ Aquí en México si, allá más años.

BP:_ En Estados Unidos.

LG:_ ¿En qué otra parte de parte de Valle de Guadalupe y Estados Unidos se hace este tipo de trabajo?

AB:_ California, no se otros estados allá, no se.

BP:_ Bueno pues muchas gracias por su entrevista, por el tiempo que nos dedicó ahorita es una gran aportación para nosotros.

AB:_ Yo voy a tener unas copias.

BP:_ Claro que si, se le va a traer una copia de la entrevista, posteriormente se va a publicar un libro por la universidad, es probable que sus testimonios aparezcan ahí, que se publiquen, entonces usted va a tener una copia para que nos diga si está correcta toda la información, antes de publicar.